

Předat osobní údaje jiným třetím osobám je možné pouze, pokud jim bude svědčit zákonný důvod pro přístup k údajům (orgány činné v trestním řízení, jiné kontrolní orgány se zákonným zmocněním pro přístup k informacím), nebo pokud to bude nezbytné pro ochranu práv správce (soud).

3. Práva zákazníka a dalších třetích osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů

Zákazník a další osoba, jejíž údaje jsou případně v souvislosti se Smlouvou zpracovávány, má jako subjekt údajů veškerá práva přiznaná Nařízením a dalšími právními předpisy na ochranu osobních údajů, zejména:

I) **Právo na přístup a opravu** – právo od správce požadovat potvrzení, že jsou osobní údaje zpracovávány a právo na informace o jejich zpracování uvedené v čl. 15 Nařízení. Pokud se subjekt údajů domnívá, že jsou zpracovávány nepřesné osobní údaje, může požadovat jejich opravu;

II) **Právo na výmaz** – pokud budou splněny podmínky článku 17 Nařízení, může subjekt údajů požadovat výmaz jeho osobních údajů. O takový výmaz může subjekt údajů požádat například pokud správce jeho údaje již nepotřebuje pro účely, pro které byly zpracovávány, pokud subjekt údajů odvolá

souhlas se zpracováním osobních údajů a správce nemá jiný právní důvod pro jejich zpracování, anebo pokud byly osobní údaje subjektu údajů zpracovávány protiprávně. Pokud správce zpracovává osobní údaje subjektu údajů pro účely plnění jejich zákonem stanovených povinností, pak nemůže provést jejich výmaz před uplynutím zákonem stanovené doby;

III) **Právo na přenositelnost** – je-li zpracování založeno na souhlasu nebo je prováděno za účelem plnění Smlouvy a provádí se automatizovaně, má subjekt údajů právo obdržet od správce osobní údaje, které správce od subjektu údajů získal, a to v běžně používaném a strojově čitelném formátu. Na žádost subjektu údajů správce předá tyto osobní údaje jinému správci, bude-li to technicky proveditelné;

IV) **Právo na omezení** – v případech stanovených v čl. 18 Nařízení má subjekt údajů právo na to, aby správce omezil zpracování osobních údajů subjektu údajů. Mezi tyto případy patří případ, kdy subjekt údajů popírá přesnost osobních údajů a správce je povinen omezit zpracování na dobu potřebnou k ověření jejich přesnosti. Dalším příkladem je, kdy ze strany subjektu údajů došlo k využití práva vznést námitku, kdy správce zpracování omezí, dokud nebude

ověřeno, zda oprávněné důvody správce převažují nad oprávněnými důvody subjektu údajů proti zpracování. Po dobu omezení budou údaje subjektu údajů, s výjimkou jejich uložení, zpracovány pouze se souhlasem zákazníka, nebo k určení výkonu nebo obhajobě právních nároků správce, k ochraně práv jiné osoby nebo z důvodu důležitého veřejného zájmu;

V) **Právo vznést námitku** – pokud je zpracování osobních údajů prováděno pro účely oprávněných zájmů správce či třetí strany a má-li zájmy nebo základní práva a svobody subjekt údajů vyžadující ochranu osobních údajů přednost před oprávněnými zájmy správce nebo třetí strany, pak má subjekt údajů právo vznést námitku proti takovému zpracování. V takovém případě správce osobní údaje již nadále nebude zpracovávat, pokud neprokáže závažné oprávněné důvody pro zpracování, které převažují nad právy a svobodami subjektu údajů, nebo důvody pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků. Pokud jsou osobní údaje zpracovávány pro účely přímého marketingu, má zákazník právo vznést námitku kdykoli bez dalšího. V takovém případě, nebudou osobní údaje zákazníka pro účely marketingu dále zpracovávány;

VI) **Právo na stížnost** – pokud se subjekt údajů domnívá, že při zpracování jeho osobních údajů došlo k porušení právních předpisů, může podat stížnost k některému z dozorových úřadů. Na území České republiky je dozorovým úřadem Úřad pro ochranu osobních údajů, se sídlem Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7, tel: + 420 234 665 111, www.uoou.cz;

VII) **Právo odvolat souhlas** – pokud subjekt údajů udělil se zpracováním osobních údajů souhlas, má právo takový souhlas kdykoliv odvolat. Takové odvolání však nemá vliv na zákonnost dosavadního zpracování osobních údajů.

4. Pověřenec pro ochranu osobních údajů

Kontaktní údaje pověřence pro ochranu osobních údajů: Martina Bláhová, +420 222 206 206, info@travelfamily.cz.

Tyto VOP CKTF vstoupily v platnost dne 7. 2. 2025 a vztahují se na pobyty a zájezdy organizované CKTF.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Nedílnou součástí Všeobecných obchodních podmínek Travel Family a Reklamačního řádu jsou následující Důležité informace, které zpřesňují a upravují obsah našich služeb. Veškeré údaje a informace o službách, cenách a cestovních podmínkách odpovídají informacím známým v době jejich tisku. Změna cen a termínů vyhrazena. Při zjištění rozdílných cen jsou platné ty, které jsou zveřejněny na webových stránkách. Tiskové chyby vyhrazeny.

CESTOVNÍ DOKLADY

Občanský průkaz

K cestám do států EU, na jižní Kypr, EHP a Švýcarska postačí občanský průkaz jako cestovní doklad platný občanský průkaz se strojově čitelnými údaji (občanský průkaz s odstříženým rohem je považován za neplatný).

Cestovní pas

Je možné cestovat i na platný cestovní pas. Všechny doklady by měly být platné nejméně po dobu pobytu v destinaci (pokud není na stránkách mzv.cz uvedeno jinak). Klienty s cizí státní příslušností upozorňujeme, aby si ve vlastním zájmu ověřili, jaké cestovní doklady a případně víza potřebují. Aktuální informace naleznete na www.mzv.cz.

Doklady pro děti

Upozorňujeme, že všechny děti bez ohledu na věk (0-15 let) (tedy včetně nejmenších kojenců) musí mít vlastní cestovní pas nebo vlastní občanský průkaz.

POJIŠTĚNÍ

Komplexní cestovní pojištění není zahrnuto v ceně. . CKTF důrazně doporučuje sjednat pojištění. CKTF nenese odpovědnost za náklady spojené s nepojištěnými událostmi. Doporučujeme Vám si cestovní pojištění u CKTF připlatit. . Zákazník má možnost sjednat pojištění storna zájezdu prostřednictvím CKTF při uzavírání smlouvy. Pokud zákazník tuto možnost nevyužije, bere na vědomí, že v případě zrušení zájezdu nese riziko vzniku nákladů souvisejících se stornem v plné výši.

LETECKÁ DOPRAVA

Zavazadla

Zavazadla se přepravují jako nezapsaná (příruční - kabínové zavazadlo) a zapsaná (odbaňovaná zavazadlo). Zavazadla nelze tzv. poolovat (nelze počítat váhu zavazadel v rámci rodiny/rezervace). Bezplatná přeprava zavazadel není právně vynutitelná, přeprava zavazadel může být přepravcem zpoplatněna. Váhové limity pro zavazadla budou upřesněny v pokynech na cestu, bližší informace v CK.

Služby za příplatek - občerstvení, rezervace míst v letadle, nadváha zavazadel, sportovní vybavení

Občerstvení po dobu letu není poskytováno na žádných námi nabízených letech. Do všech těchto destinací je poskytován tzv. servis BOB (Buy on Board). Občerstvení na těchto letech je možné zakoupit dle aktuální nabídky uvedené v palubním magazínu. Zvláštní jídla - dietní, košer, vegetariánská, bezlepková, bezmléčná dieta - nelze na těchto letech zajistit. Dětské jídlo, teplá strava, dětské teplé jídlo, kuřecí řízeky, vepřové řízky, kanapky, sekt, bílé, červené víno lze zakoupit v CKTF nejpozději 4 dny před odletem. O cenách se informujte v CKTF. Cestující mají možnost si rezervovat v letadle konkrétní místa tzv. seating (neplatí pro všechny lety). Letecká společnost nabízí seating standard nebo seating premium (bližší informace v CK TF). Služba je na zpětné potvrzení. Lze zakoupit nejpozději 4 dny před odletem. O cenách se informujte v CKTF. V případě, že bude Vaše zavazadlo vážít více než je povolený limit, můžete si nejpozději 4 dny před odletem zakoupit nadváhu. Lze si připlatit zavazadlo do 32 kg nebo další zavazadlo do 23 kg navíc. Jedno zavazadlo nemůže být těžší než 32 kg z důvodu manipulace na letištích. O cenách se informujte v CKTF.

Přeprava kočárků

Kočárky se přepravují zdarma, klienti je mohou mít až k nástupu do letadla. Kočárky musí být složitelné tak, aby prošly rentgenem při kontrole. Při vstupu do letadla se odevzdají personálu, který kočárky uloží do zavazadlového prostoru. Letecké společnosti nenesou za případné poškození nezabalených kočárků odpovědnost.

CKTF zprostředkovává pro Klienty možnost uzavřít s

vybraným dopravcem Smlouvu o letecké přepravě osob a o poskytnutí dalších souvisejících služeb („Smlouvu“) pouze na základě těchto obchodních podmínek účinných v okamžiku uzavření Smlouvy. Klient bere na vědomí, že uzavřením Smlouvy vznikají práva a povinnosti týkající se Letecké přepravy a poskytnutí souvisejících služeb klientovi a dopravci. **CKTF vystupuje** ve vztahu mezi klientem a dopravcem pouze jako zprostředkovatel při uzavírání Smlouvy. **Klient bere** na vědomí, že CKTF nezajišťuje Leteckou přepravu ani poskytování souvisejících služeb, a z tohoto důvodu neodpovídá za řádné a včasné uskutečnění Letecké přepravy a poskytnutí souvisejících služeb či za způsobení úrazu, onemocnění, ztrátu ani poškození věci či jiného majetku klienta v souvislosti s Leteckou přepravou. Cestující jsou povinni dodržovat přepravní podmínky aerolinií. CKTF nenese odpovědnost za zpoždění letů, změny letových řádů, váhové limity zavazadel či další omezení uložená dopravcem.

CESTUJÍCÍ ZA ZVLÁŠTNÍCH PODMÍNEK

Cestující s omezenou pohyblivostí, těhotné ženy a rodiče s dětmi jsou povinni informovat CKTF předem o svých potřebách.

Nemocné a handicapované osoby

Je pro nás samozřejmostí poskytovat služby také osobám s omezenou pohyblivostí i jinak handicapovaným osobám. Vyberáme proto i kapacity, které splňují požadavky takto postižených osob (bezbariérový vstup a pohyb po hotelu, přizpůsobené pokoje atd.). Pro maximální spokojenost a splnění veškerých nároků však doporučujeme jednotlivé kapacity a jejich přístupnost zkonzultovat se zaměstnancem CKTF. Je také nezbytné handicapovaného cestujícího CKTF včas nahlásit, popř. informovat CKTF o osobách, které jej doprovázejí. Ve zvláštních případech může dopravce požadovat lékařský souhlas s přepravou cestujícího, který je uveden na zvláštním formuláři. Pokud potřebujete asistenci během odbavení a letu, informujte nás o tom prosím již při rezervaci místa. Speciální asistence je zajištěna především osobám tělesně postiženým, slepým a jinak handicapovaným. Pokud budete cestovat s nějakou zdravotní pomůckou či vozíčkem, je nutné nahlásit velikost a váhu.

Nastávající matky

Těhotné ženy v období od 26. do konce 34. týdne (u vícečetného těhotenství od 20. do konce 28. týdne) těhotenství jsou povinny předložit dopravci potvrzení lékaře na předepsaném formuláři. Těhotné ženy po 34. týdnu (u vícečetného těhotenství po 28. týdnu) těhotenství nejsou dopravcem k přepravě akceptovány. Těhotné ženy do 25. týdne těhotenství nepotřebují potvrzení lékaře, ale musí prokázat, v jakém týdnu těhotenství jsou, tzn. mít s sebou těhotenský průkaz. Těhotné ženy by měly dobře zvážit podmínky, za kterých bude zahraniční cesta probíhat a především kvalitu a dostupnost lékařské péče. Doporučujeme cestovat s doprovodem a nepodceňovat sebe-menší komplikace. Doprava je na vlastní zodpovědnost.

Doprava dětí ve věku do 2 let (infanti)

Dítětem do 2 let se rozumí dítě ve věku od narození do dovršení 2. roku života. V případě zpátečního letu je rozhodným časem datum návratu. Dítě do 2 let v případě letecké dopravy nemá nárok na vlastní sedadlo a na občerstvení a je přepravováno na klíně doprovázející osoby. Dospělý cestující může cestovat s maximálně jedním dítětem ve věku do dvou let. Na jednu řadu sedadel je povoleno vždy pouze jedno dítě ve věku do dvou let. Použití dětské autosedačky při letecké dopravě je povoleno, pokud má cestující pro umístění dětské autosedačky zakoupené zvlášť sedadlo v letadle i následném transferu do/z ubytovací kapacity. Dětská autosedačka je certifikována pro použití v letecké dopravě a certifikace je na sedačce vyznačena. Dětská autosedačka může být použita pouze tehdy, pokud je jí možno připojit dvou-bodovým pásem a musí zůstat takto upevněna po celou dobu letu. Pro dítě do 2 let v případě autobusové dopravy je nutné zakoupit jízdenku = sedadlo, nelze dítě přepravovat na klíně doprovázející osoby.

Přeprava živých zvířat z/do ČR

Pokud se rozhodnete vzít si s sebou na dovolenou živé zvíře, potom je nezbytné svůj požadavek nahlásit předem v naší CKTF, nejlépe již při objednávce zájezdu. Na palubě letadla lze za zvláštních podmínek přepravovat malá zvířata ve schránce o max. rozměrech: délka 43 cm, šířka 30 cm a výška 27 cm a do celkové váhy 8 kg (dle dopravce). Za zvláštních podmínek je možné přepravovat větší zvířata ve speciálních schránkách v klimatizovaném zavazadlovém prostoru. Přeprava zvířat je na zpětné ověření v CKTF, která vždy ověří, zda pro daný let je tato přeprava možná. Pro autokarovou nebo vlakovou přepravu není přeprava živých zvířat akceptována. Některé ubytovací kapacity pobyt zvířat neakceptují. V některých hotelech může být ubytování se zvířetem zpoplatněno. Živá zvířata lze přepravovat jen do těch zemí, kam to povolují předpisy země místa určení a za podmínek stanovených příslušnou zemí. Přeprava je zpoplatněna. Informujte se v CKTF.

Přeprava jízdních kol a surfů

Přeprava jízdních kol a surfů (a dalších nadměrných zavazadel) musí být v CKTF nahlášena předem – u letecké dopravy nejpozději 4 dny před odletem a u autokarové dopravy 1 týden před odjezdem, nejlépe již při objednávce zájezdu. Doprava z cílového letiště do místa pobytu a zpět je zajišťována za asistence zákazníka. Poplatek za přepravu se platí předem v cestovní kanceláři a zahrnuje autobusovou/leteckou přepravu vybavení do destinace. V případě letecké přepravy není možné zaručit přepravu hromadným letištním transferem v destinaci. Pro bližší specifikaci a případnou cenu individuálního letištního transferu nás kontaktujte. V rámci letecké přepravy CKTF nenese odpovědnost za škody jakéhokoliv druhu, které mohou vzniknout při přepravě nadměrných zavazadel. Vyhrazuje si právo na zrušení přepravy nadměrných zavazadel, pokud ji letecká společnost odmítne provést.

Změny v dopravě

Na základě předpisů a úmluv běžných v mezinárodní letecké/autobusové přepravě si naše cestovní kancelář vyhrazuje možnost změny místa odletu/odjezdu, trasy letu/jízdy, možnost mezipřistání, změny letecké společnosti, typu letadla a letového plánu. První a poslední den leteckých/autobusových zájezdů je určen převážně k dopravě, nikoli k vlastní dovolené. Změny letových časů se mohou uskutečnit i několik hodin před nebo po plánovaném odletu. Odlet/Odjezd i přilet/příjezd se může uskutečnit v kteroukoliv denní i noční hodinu. Upozorňujeme též, že může vzniknout zpoždění, především ve vrcholné sezóně, které může být způsobeno počasím, technickými problémy nebo přeplněním vzdušných/dopravních koridorů. Letecké společnosti usilují o vyloučení těchto rušivých vlivů a žádají o pochopení v případě změn odletových časů nebo jiných neplánovaných odchylek.

SVOZY

Pro zájemce lze zajistit na vyžádání (u vybraných destinací) transfery na Letiště Václava Havla v Praze – Ruzyni a následně zpět domů (nevztahuje se na nabídky Last Minute). Pokud máte o tuto službu zájem, je potřeba ji

a temperamentu místních řidičů je nutná zvýšená opatrnost. Seznamte se s místními pravidly silničního provozu. Při pronájmu dopravního prostředku, vzniká přímý vztah mezi Vámi a půjčovnou a CKTF nenese za případné nedostatky, závady nebo škody odpovědnost. Při přebírání vozidla věnujte proto pozornost technickému stavu vozidla, porovnejte skutečný stav tachometru s tím, co máte napsáno v nájemní smlouvě vozidla a překontrolujte si také množství pohonných hmot. Nezapomeňte se o dalším (např. o pojištění, o spoluúčasti v případě nehody...) informovat přímo v půjčovně nebo u delegáta CKTF. Samozřejmě podmínkou je platné řidičské oprávnění, některé půjčovny si vyhražují právo půjčovat motorové prostředky například až po dosažení 23. roku. Autopůjčovny obvykle též žádají platbu platební (embosovanou) kartou nebo si opíší číslo/udělají kopii karty pro případ řešení nákladů vzniklé porušením smlouvy (např. nedotankování, další ujeté kilometry nad sjednaný limit kilometrů,...).

CESTOVÁNÍ VLASTNÍM VOZEM

Vydáte-li se do ciziny vlastním vozidlem, stále platí mít s sebou osvědčení o technickém stavu vozidla, zelenou kartu a u zapůjčených vozidel notářsky ověřený dopis o zapůjčení vozidla opatřený překladem. Doporučuje se rovněž sjednání havarijního pojištění vozidla.

SEZÓNŇNÍ OMEZENÍ

K různým omezením nebo zúžení poskytovaných služeb může dojít v období před a po hlavní sezóně. V tomto období může management či majitel ubytovací kapacity z důvodu nižší obsazenosti rozhodnout o odložení nebo předčasném uzavření svého zařízení. Na počátku, stejně tak na konci sezóny může dojít s ohledem na nižší obsazení ubytovacích kapacit k omezení či úpravě poskytovaných služeb. Týká se především aktivit sportovních (sauna, pára, masáže, plážové aktivity, vodní sporty atd.) či zábavních (ani-

mační programy, vystoupení, show, večírky...). Stejně tak může dojít (především u velkých komplexů a areálů) k uzavření některých budov, křídla či pavilonu a omezení fungování služeb (např. zlatnictví, klenotnictví, půjčovna aut, směnárna...) nebo k upravení fungování počtu služeb (uzavření některých restaurací, snackbarů, barů...). Pro většinu hotelů, které mají ve svém vybavení vnitřní bazény, platí, není-li uvedeno jinak, že jsou vyhřívány jen v období mimo sezónu. V některých případech jsou vnitřní vyhřívání bazény v hlavní letní sezóně zcela nahrazeny venkovními bazény. Ve dnech oslav státních a náboženských svátků nebo výročí může dojít k omezení otevírací doby historických a kulturních památek či náboženských pamětihodností, event. dalších služeb. Na začátku a na konci sezony může být i nabídka fakultativních výletů či doplnkových služeb v letoviscích (vodní sporty, zábavní akce) omezena.

SLEVY V MÍSTĚ POBYTU

Studentům, učitelům a novinářům doporučujeme vybavit se platným mezinárodním průkazem k uplatnění slev, především na vstupy do historických památek. Naopak poskytování slev pro seniory je velmi sporadické a například na Kypru není nabízeno skoro vůbec.

ZDRAVÍ A LÉKY

Každý zákazník cestuje s vědomím zdravotního stavu. Ve větších letoviscích obvykle najdete dobře zásobnou lékárnou otevřenou dlouho do noci. Medikamenty ovšem bývají dražší než u nás, proto doporučujeme vzít si s sebou základní léky jako například: Paralen, Ibuprofen, Imudon, Imodium, Fenistil, Panthenol a podobně. V případě onemocnění či zranění se obraťte na asistenční službu, jejíž kontakt je uveden na průkazu pojištěného, který obdržíte společně s ubytovacími pokukazy před odletem, pokud jste si v CKTF sjednali pojištění. POZOR: Vezměte si prosím na dovolenou

i průkaz národní zdravotní pojišťovny (VZP, VoZP atd.) V případě, že asistenční služba nebude při řešení pojistné události kontaktována, může Vám být odmítnuta úhrada nákladů ze strany pojišťovny. Každý klient cestuje s vědomím svého zdravotního stavu, s vědomím úhrady nákladů za lékařské zákroky a léčení v zahraničí a s vědomím rizika zdravotních komplikací zejména v případě chronických nebo jiných onemocnění. Každý klient je povinen zajistit si doprovod a dohled další osoby, jestliže to vyžaduje jeho zdravotní stav. Klient je povinen v případě zdravotních omezení na tuto skutečnost CK písemně upozornit.

CENY

CKTF si vyhražuje právo upravovat v průběhu sezóny ceny zájezdů, zvláště pokud jde o mimořádné akce typu Last minute apod. Speciální cenové nabídky nezakládají nárok na případnou úpravu cen služeb pro klienty, kteří si zájezdy koupili před vyhlášením mimořádné nabídky. V případě slev, které vyhledává CKTF po datu uzavření Smlouvy, nezakládají tyto právo klientovi na zlevnění ceny. Závaznou smluvní cenou je ta, která je uvedena ve Smlouvě o zájezdu/ Smlouva o službě cestovního ruchu.

REKLAMACE

Reklamacie musí být uplatněna bezodkladně na místě pobytu a doložena písemně. CKTF nenese odpovědnost za reklamacie služeb třetích stran (hotely, dopravci apod.).

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

CKTF si vyhražuje právo změny i tiskových chyb. Ani při nejlepší vůli není možné zaznamenat změny vzniklé po odeslání do tisku.

Zákazník bere na vědomí, že změny v organizaci zájezdu mohou nastat bez nároku na náhradu. Uvedené informace mají informativní charakter a nejsou právně závazné.